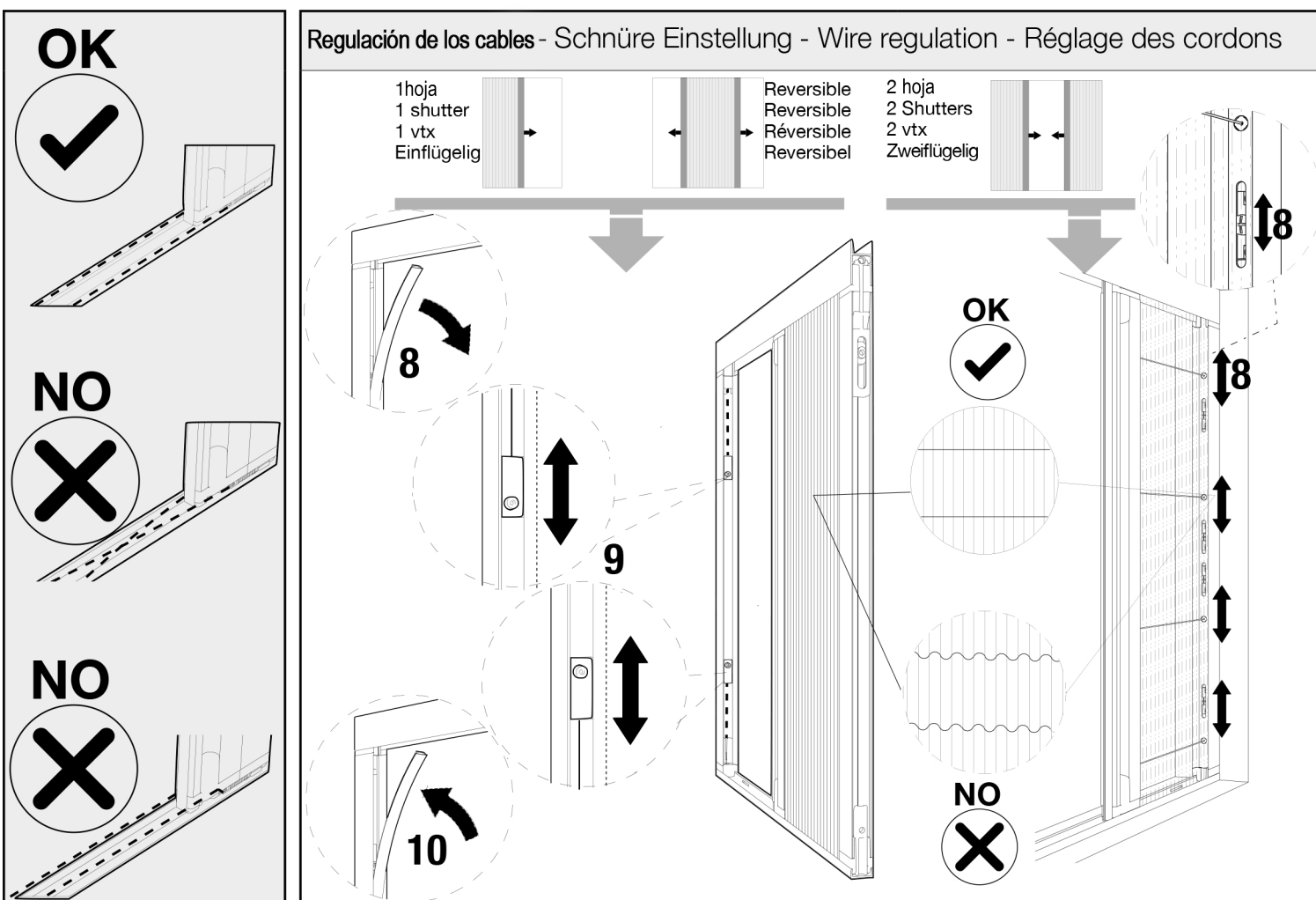
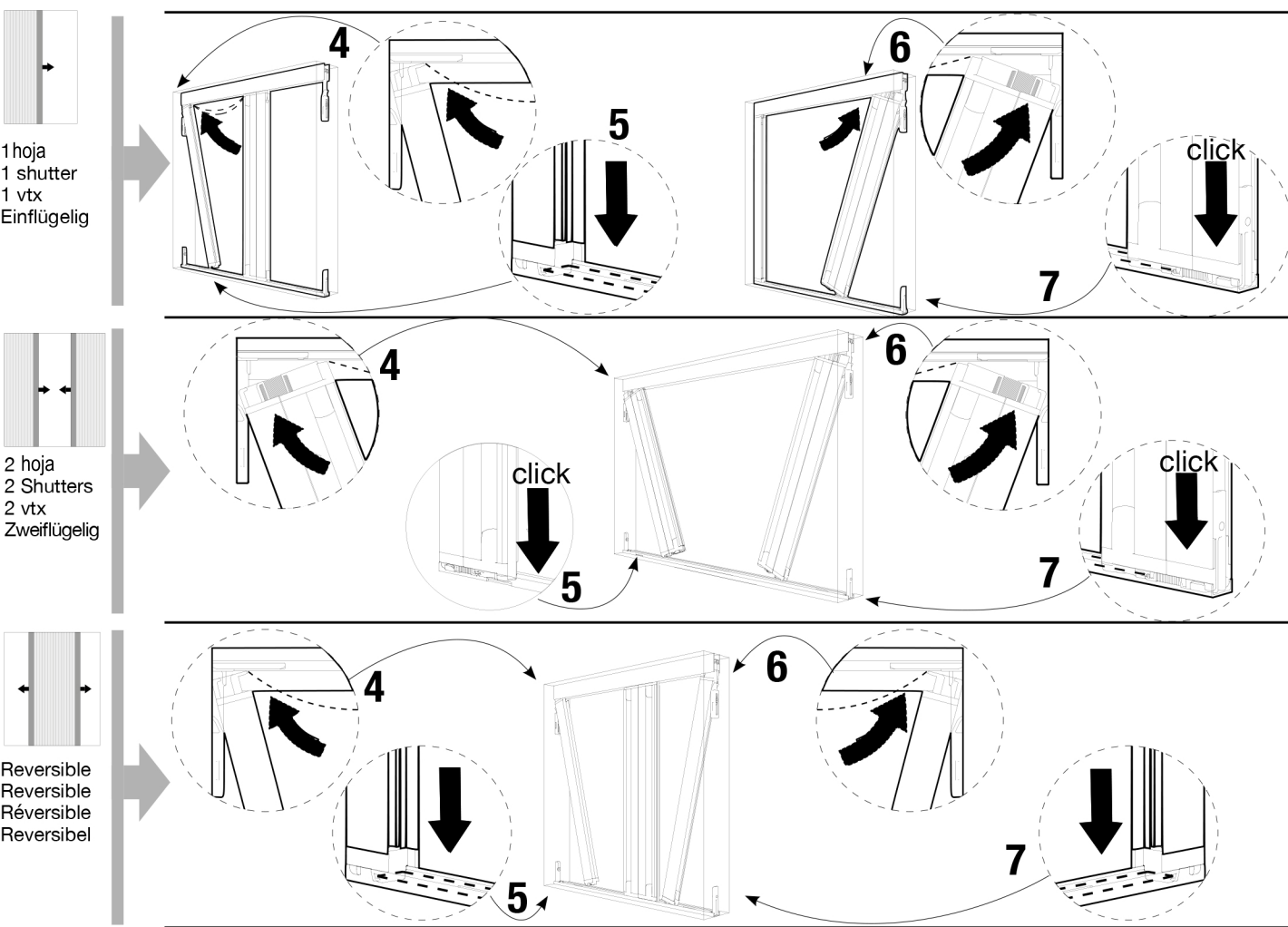
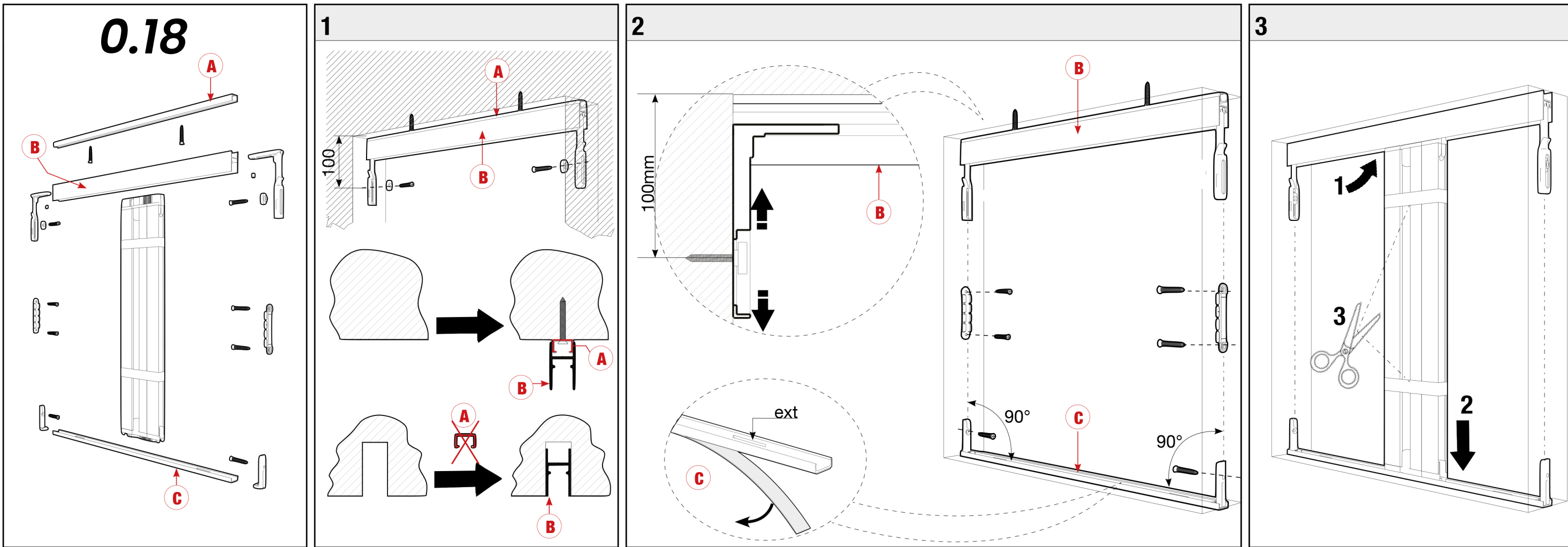






Guía de Uso y Mantenimiento

Felicitaciones por la compra de la mosquitera. Te rogamos leer atentamente el contenido de este documento y conservarlo. Este manual forma parte integrante de la mosquitera y tiene como objetivo proporcionar toda la información necesaria para la instalación, uso y mantenimiento. Las instrucciones, dibujos y documentación incluidos en este manual son de naturaleza técnica reservada, propiedad de la empresa, y no pueden reproducirse de ninguna forma, ni total ni parcialmente.

Advertencias

Las mosquiteras están destinadas a proteger contra insectos, roedores y pequeños reptiles, pero no garantizan seguridad ni evitan la entrada de objetos o personas, ni impiden que un niño pueda caer por una ventana. Es una mosquitera de apertura lateral. En situaciones de escasa visibilidad o para personas con dificultad visual, la red podría ser poco visible; se recomienda hacerla más evidente con marcas de color. El uso en condiciones de heladas puede dañar la mosquitera y, en caso de viento fuerte, se aconseja enrollarla. No retirar las etiquetas del producto ni la marca CE. La empresa se reserva el derecho de realizar modificaciones parciales o totales del producto sin previo aviso, declinando toda responsabilidad por posibles datos inexactos. La empresa no se hace responsable de intervenciones autónomas o modificaciones no autorizadas. El valor detallado gtot se indica en la declaración de prestaciones.

Uso

ACTIVACIÓN:
Sujetar la barra-manija con una mano y deslizarla a lo largo de la guía hasta el perfil de cierre, donde se engancha mediante un imán.
DESACTIVACIÓN:
Sujetar la barra-manija y deslizarla a lo largo de la guía acompañándola hasta que la red quede completamente recogida.

Mantenimiento

Realizar solo las operaciones de mantenimiento indicadas en las instrucciones. Bajo la acción de las condiciones climáticas externas, la red no favorece la proliferación de microorganismos. Para la limpieza exterior del producto, usar agua y jabón, tras un cepillado previo, tanto para la red como para los perfiles, asegurando un buen enjuague. Evitar el uso de aceites, grasas, detergentes abrasivos y solventes. La lubricación puede hacerse con spray de silicona. Se recomienda usar la mosquitera al menos una vez cada tres meses para evitar el bloqueo de los mecanismos. Cualquier otro tipo de intervención debe ser realizada por centros de asistencia autorizados o por la empresa. La red y/o algunos componentes son considerados elementos sujetos a desgaste, por lo que es recomendable adherirse a un servicio de mantenimiento programado con centros especializados.



MAINTENANCE AND UTILIZATION MANUAL

Our company wishes to thank you for buying Flexa; would you please read carefully this document and store it. This handbook is an integral part of the flyscreen and it provides all the information for the installation, utilization and care. Instructions, drawings and information included in this handbook are property of Zanzar Sistem Spa and hey cannot be totally or partially reproduced.

WARNING

Flyscreens are intended to protect from insects, small rodents and reptiles and not to grant security: they do not prevent people or object to enter or a child to fall down from a window. This is a horizontal sliding flyscreen. In the event of poor eyesight, the net could be difficult to be seen and it is advisable to put some coloured signs. Very rigid climate conditions can damage the flyscreen and in the event of strong wind it is advisable to deactivate it. Do not remove the stick of the products with the CE mark. Our company accepts no liability if assembly instructions are not respected and reserves the right to change partially or totally the product without prior notice.

UTILIZATION

OPENING

To activate the protection against insect, hold the handle and slide the bar along the guides to the closing profile.

CLOSING

Hold the handle bar and slide it along the guides up to the complete packing of the net in the roller case.

MAINTENANCE

Please carry out only the maintenance operations clearly indicated in the assembling instructions. The net do not favour the growth of micro-organism as consequence of weather conditions. Cleaning operations: wash the mesh and the profiles with water and soap, clear with clean water. Do not use solvents, oils, greasy and abrasive detergents. We recommend the use of the product at least once every three months to avoid the crash of mechanisms. Any other maintenance activity has to be done by a centre regnized by Zanzar Sistem SpA. The net and / or some components are considered wearing products , for this reason it is recommended to authorized a scheduled assistance service to specialized centers.



HINWEISE ZUR ANWENDUNG UND ZUM UNTERHALT

Die Firma beglückwünscht Sie zum Kauf des Insektenschutz Produkt; wir bitten Sie höflich, den Inhalt dieses Dokumentes sorgfältig zu lesen und aufzubewahren. Dieses Merkblatt vervollständigt den Verwendungszweck des Insektenschutzes mit den vollständigen Bemerkungen zur Montage, die Verwendung und den Unterhalt. Die beigelegten Instruktionen, Zeichnungen und die Dokumentation sind vollständig Eigentum von der Firma und können nicht weder teil- oder ganz kopiert oder reproduziert werden.

! WARNUNGEN

Das Insektenschutz-Produkt ist bestimmt zum Schutze gegen Insekten, Kriechtiere und kleine Reptilien garantiert, aber garantiert nich weder den Einbruchschutz noch das Eindringen von Gegenständen oder Personen und verhindern auch nicht den Sturz eines Kindes aus dem Fenster. Bei schlechtem ichteinfluss oder bei Personen mit erschwertem Augenlicht ist es empfehlenswert, das Netz mit Farbpunkten zu markieren. Bei Kälteeinflüssen mit Eisbildung oder starken Winden sollte das Isg eingezogen werden, um Schäden zu vermeiden. Die Bezeichnungen sowie die CE-Markierung dürfen auf dem Produkt nicht entfernt werden. Die Firma behält sich vor, ganze Abänderungen oder Verbesserungen ohne Hinweis darauf vorzunehmen und lehnt jegliche Verantwortung für ungenaue Datenangabe ab. Der Hersteller lehnt auch jegliche Haftung ab bei unerlaubten Veränderungen oder schlechter Handhabung durch den Benutzer.

GEBRAUCH

AKTIVIERUNG
Das Isg. Schiebeprofil die Führungsschienen entlang ziehen bis zur Magnetanschlag.
DEAKTIVIERUNG
Das Isg. Schiebeprofil die Führungsschienen entlang ziehen bis zur vollständigen Verpackung des Netz.

UNTERHALT

Nur die Unterhaltsarbeiten gemäss den Instruktionen ausführen. Unter den äusseren Umweltbelastungen sind keine Bildungen von Micro-Organismen zu befürchten. Zur Reinigung nur Seifenlauge mit Bürste verwenden sei es für das Netz wie für die Profile und diese nach dem Reinigen gut abspülen. Folgende Reinigungsmittel sind zu vermeiden: Oele, Fette, Wasch- und Spülmittel. Der reibungslose Lauf kann mit Silikonspray wieder hergestellt werden. Man empfiehlt, diesen Spray einmal in drei Monaten einzusetzen um die Mechanik zu gewährleisten. Jeden anderen Unterhalt dürfen nur bewilligte Service-Zentren ausführen. Das Netz und/oder einige Komponenten sind Verbrauchs-Artikel; somit ist es sinnvoll mit einem bewilligten Service-Zenter eine Unterhaltsvereinbarung zu unterzeichnen.



GUIDE D’UTILI SATION ET ENTRETIEN

La société tient à vous féliciter pour l’achat de la moustiquaire 0,22 horizontale; veuillez lire le contenu de ce document et de le garder. Ce manuel fait partie de la moustiquaire et est destiné à fournir toutes les informations nécessaires à l’installation, l’exploitation et la maintenance. Les instructions, dessins et documents contenus dans ce manuel sont de nature technique réservée, ils sont la propriété de la société et ne peuvent être reproduits d’aucune façon, ni totalement ni partiellement.

AVERTISSEMENT

Les moustiquaires sont conçues pour protéger des insectes, des rongeurs et des petits reptiles et non pas pour assurer la sécurité ou pour empêcher des personnes ou des objets de pénétrer à l’intérieur, ou un enfant de tomber de la fenêtre. Dans les situations de faible visibilité et pour les personnes ayant une déficience visuelle, la toile pourrait être peu localisable, donc il faut la mettre en évidence avec des marques de couleur. Le fonctionnement dans des conditions de gel peut endommager la moustiquaire et en conditions de vent excessif, il est conseillé de la désactiver. Ne pas enlever les étiquettes des produits et la marque CE. La société se réserve le droit d’apporter des modifications partielles ou totales au produit sans préavis, en déclinant toute responsabilité pour les données incorrectes. La société ne répond pas à une intervention indépendante et sans préavis pour endommagement et / ou modifications.

EMPLOI

ACTIVATION

Pour actionner la barrière contre les insectes, il faut saisir le Profil coulissant en le faisant glisser jusqu’au Profil de fermeture.

FERMETURE

Saisir le Profil coulissant en le faisant glisser jusqu’à ce que la toile est emballée complètement.

ENTRETIEN

effectuer que les opérations d’entretien figurant dans les instructions. Sous l’action des conditions environnementales externes, la toile ne favorise pas la croissance des micro-organismes. Pour nettoyer l’extérieur du produit, utiliser du savon et de l’eau après le brossage, pour la toile comme pour les profils, en prenant soin de bien rincer. Évitez l’utilisation des huiles, graisses, solvants et les nettoyants abrasifs. il est conseillé d’utiliser le produit au moins une fois tous les trois mois afin d’éviter que les mécanismes se bloquent. Tout autre type d’intervention doit être effectué par les centres de service autorisés ou par l’entreprise. La toile et / ou les composants sont considérés sujet à l’usure, donc il est préférable de joindre un service régulier avec les centres spécialisés.